

Erref. kodea: LAF-319-126 [7]

Izenburua: Jean Martin Hiribarren-en hiztegia.

Euskara-frantsez hiztegia: Golatz-Guztaezgari

*G*

*7. kanerra*

Galpen, sperdion.  
Gatzymp, aisselle.  
Gandiatportan, état d'incertitude.  
Gandoletra, lettre d'échange.  
Gand, bouton, rigole, seye.  
Gandola, verre.  
Gandipallo, de la part de; qui était allé.  
Gant, gant, orgue, oration.  
Gantari, qui charrie.  
Gantari, <sup>garantir, taquin</sup> état de jeunesse.  
Gantari, achèvement.  
Gantari, tant que nous sommes.  
Gantari, au, les, gantari, murmure.  
Gantari, victoire.

E.  
Eztabadakos, tu, tze, digruter  
Eztainu, tsewais; etain  
Eztikeria, douleur. Gais

F.  
Facheria, débilité  
Fakas, présumptif  
Fakati, présumptueux  
Fakerus, portefain  
Faltsete, cabinet.

Fazaz, morsure  
Fazati, morgantifus.

Fedaste, francade

Fede-ekas, infidèle

Fede-ekaste, manque de foi

Ferekamendu, carette; friction.

Fidagaitz, méfiant

Fidakoi, kor, confiant

Fluch, fragile

Fluch, tuste, tendre, ou devenir fragile.

Frogepen, preum; epreum.

Fruituaboba, arborescent.

"G. ~~Fruituaboba, arborescent.~~

Gacheta, détente

Gachotto, pauvre, etc.

Gaihon, du, tze, surpasse

Gaitordi, gentillesse

Gaindidura, plénitude; surabondance

Gainorako, surplus

Gainerat, u, ze, arriver dessus

Gainkozpika, tuzte, brouiller

Gaitzauraz, colere.

Gaitzeste, odeur.

Gaitzez, tu, te, haïr.

Gaitzerpen, exécration  
Gaitzell, i, este, hair; s'offenser  
Gaitzi, offense  
Gaitzidura, indignation; offense  
Gaitzizko, haineur; haine.  
Gaitzorizko, haine  
Gaitzetari, malveillant; qui cherche le mal  
Gaitziekiri, contrefaire  
Gaitzikori, kor, euclm animal  
Gaitzini, mafieur  
Gaitzinkeriaz, mechanceté; maléfice  
Gaitzuraz, irritation; penchant animal  
Gaitzuraz, tu, tze, irrité; tourment animal  
Gaitzo, bon homme, un peu bête.  
Gaitzokeriaz, bêtise.  
Gaitzadun, fou. gaitzatu, tze, mitre. edif.  
Galai, amant; gentil.  
Galdukeriaz, corruption  
galgara, ébullition.  
Galgari, corrupteur; préjudiciable.  
Galmenta, danger de perir. lutzia galmenton  
da, le navire est en danger  
Galmentatu, danger, en danger  
Galpen, perditer  
Galte aspe, aigreur  
Galtrakortasun, état d'inconstance  
Galbiotetraz, lettre d'échange  
Gando, boutique; bijouterie; verbe  
Gandola, verre.  
Gandakako, delapardé; qui s'est allé.  
Gantze gaitze, onguent; onction  
Gantzarri, qui charrie  
Garbotatun, état de jeunesse

Garaitia, vanité  
Garboto, adolescent  
Garaztasun, dispute; dispute.  
Garcino, tant que nous sommes  
Gargara, tu, tze, gargare; murmure  
Garhaigia, victoire.  
Garatz, art, arte, s'agrir; devenir rigoureux.  
Gatza, tu, tze, former; nitre; sel.  
Gathaboraz, tambour de basque.  
Gatzaizkigu, <sup>Sing.</sup> nou; gatzaizkigute, <sup>plu.</sup> nou.  
Gatzen, aride, stérile; terre de sel.  
Gatzmineto, acide oxalique  
Gatz, sel  
Gatzen, nitre  
Gatzuntzi, seller  
Gauainharaz, Chauve-tour.  
Gauarzi, évertu  
Gaubeita, tu, tze, veiller de nuit  
Gaubeitari, veiller de nuit  
Gaubitandez, patrouille  
Gaur, soir; ce soir.  
Gargeroz, v. gargetziago, dissonance  
Gaza, gase  
Gaztameretzeko, poëte à chetaigun  
Gaztaro, jeune, temps de jeunesse  
Gelbera, timide  
Geldiarte, intervalle de pluie; esprit  
Gerezibada, mépris  
Gelzurin, v. gelzurin, sein.  
Gerendaz, munticuly hauteur; roc.  
Gerendazilo, cavon entre rochers  
Geren, brode, brochette  
Geren-itatzeko, tourmenter

Gerika, tu, tje, cendre  
 Gori-uhaly, ceinturon  
 Gortakari, aventure  
 Geruntze, reins, taillé; cuirasse.  
 Gortu, ceinture, hasard; Certain; althuraud  
 Gezi, flèche, trait.  
 Gezi-untzi, carquois  
 Gezurozko, composé de mensonges  
 Gezurtika, tu, tje, traître de menteur  
 Gibel, foi  
 Gibelalde, derrière, côté postérieur.  
 Gibelerai, entrails, reins  
 Gibelgin, etc, Escuyer.  
 Ginakike, kek, son, kezu, nous saurons  
 Gichako, v. gichako, gentil.  
 Gidande, conduite, direction.  
 Gigin, balancier  
 Gigineta, feuille balancier  
 Gizakoi, kor, qui aime les hommes  
 Gizalde, foule d'hommes; génération  
 Gizaldi, génération  
 Gizamunde, génération, peuple.  
 Giaseme, fils de l'homme  
 Gizonari, futur, jour  
 Gizonkomentu, comment d'homme  
 Gizontasun, état d'homme, de vérité; probité.  
 Gizonzale, antropophage.  
 Gobelakeria, obscurité, nuage  
 Gosakida, sympathie  
 Gosakidar, sympathique  
 Gosaragari, agréable.  
 Gosoanbehar, l'esprit  
 Gosoanbehar, tu, tje, l'esprit.

Gogoeta, pensée; état pur  
 Gogota, tu, tje, devenir pur.  
 Gogotadura, impuétude  
 Gogotunde, pensée; conseil.  
 Gogo-iragan, at, peur, réfléchir  
 Gogragari, agréable.  
 Gogotsu, affectueux.  
 Gopain, du, tje, Détente, avoir en main  
 Goibea, joyeux.  
 Goichoar, pièce  
 Goienera, vertu des éléments  
 Goibera, tu, tje, de repos.  
 Goibera, tu, tje, travailler.  
 Goibera, joyeux.  
 Goiberitasun, allégresse.  
 Goibes, i, tu, louer, applaudir.  
 Goibegari, louer.  
 Gotta, tu, tje, garder; réserver.  
 Goyara, matinée  
 Goyarako, saison matinale, primitive  
 Golan, du, tje, devenir goitieux  
 Golanura, état goitieux.  
 Goldenabar-ak, instrument complet de labourage  
 Golos, plouton  
 Golotkeria, ploutonomie  
 Gomendatu, tje, recommander  
 Gomendagari, recommandable  
 Golpe, coup, blessure  
 Golsa, tu, tje, blesser  
 Golsadura, blessure  
 Gora, tu, tje, élever; réserver.  
 Gorabehera, montée & descente  
 Gorabehera, ascension, fluctuation, hausse & baisse.

B Gorait, alter  
 Gordanchuri, laine blanche  
 C Gordegar, digue d'été caché  
 Gordeki, en cachette; digue d'été caché  
 Gorduki; crumme  
 D Gorespen, grandeur; magnificence  
 Gorts, i, este, exalter, glorifier  
 Gorgoina, tu, tze, secouer  
 E Gorzait, flacon  
 Gori, chaud; fertile  
 Goritasun, ardeur; abondance  
 H Gorpitch, quimper  
 K Goribizi, cramoisi  
 Gotta, goût  
 L Gortakoi, Kor, saveur  
 M Gottukuntza, saveur  
 Gotkor, solide; trapu  
 Gothortasun, solidité  
 Gozari, consolant  
 O Gozaita, parrain  
 P Gozakari, consolant  
 Q Gozamas, marrain  
 Goge, don; tribut de troupeau  
 R Grabel, gravelle  
 Gudaka, tu, tze, corubate, digue  
 S Guphidetasun, pitié; miséricorde  
 T Guphidets, i, este, pardonner, excuser  
 U Gurbil, prudent  
 V Gurbiteko, précieux  
 Gurbiltasun, prudence  
 Y Gursuria, tu, tze, murmure  
 Z Gursuria, murmure  
 Z Gurbil, ka, tu, tze, entre-lacer

Gzo

Golatz, ouvrage travaillé en relief  
 Golarpe, dessous du menton, dessous gras  
 du menton  
 Golarpi, dessous gras du menton  
 Golia, tu, tze, v. Goldea, tu, tze  
 Goliari, valet de charue; propriétaire  
 d'une couple de bœufs ou de mules  
 loués pour labourer  
 Goldarte, entre charue  
 Goldaspika, manche de la charue  
 Golde, soc, instrument de fer qui  
 fait partie d'une charue et qui  
 sert à fendre et à remuer la terre  
 charue; espace de terrain qu'on  
 peut labourer en un jour avec  
 une paire de bœufs; arpent de terre  
 Stym. goi-alia tourne le soc  
 Goldea, tu, tze, labourer, sillonner, remuer la  
 terre avec la charue; défricher  
 Godealdi, labour, tour de charue, sillon  
 Goldebehari-ak, orilles de charue  
 Goldeche, petite charue, petit arpent de terre  
 Goldegider, manche de la charue  
 Goldehortz, Soc d'une charue; vent de  
 la charue, v. Stym.  
 Goldekirten-ak, orilles de charue

Goldetari, labourer, valet de la charrue

Goldenabar-ak, charrue et coutre

Goldortza, tu, tze, mettre le soc d'une charrue sur son affût

Goldzikoi, soc, instrument aratoire fort connu

Goldeska, v. Goldortz

Goldewki, morceau de fer ou de bois avec lequel on assure le soc de la charrue

Goliezka, tu, tze, sillonner, labourer

Golio, moussé

Goldortz, Centre d'une charrue, au plûtôt le bois dans lequel le soc est encharné; soc, point de la charrue, dif. Stym.

Goldortzada, coup. desoc, de charrue

Goleta, goëlette, petit bâtiment à deux mâts, du port de cinquante à cent

tonneaux servant particulièrement

à St Pierre Niquelon, aux Etats-Unis

et aux Antilles Stym. Goale-kita, qui va chercher

Golbarata, v. Koitarada

Golhare, cueiller

Golhari, v. Koitara, cueiller

Golharata, v. Koitarada

Golit, v. Eztaoik

Golitari, qui fait les ornements du cou

de certains magistrats

Golila, tu, tze, froter la goëlle

ornement du cou, engraisser le cou

Golkho, sein, giron, vitrine, dessous du menton

Golkhorat, u, ze, mettre dans le sein, sur le sein

Golkota, khota, pleur le sein

Golko, v. Golkho

Golo, hydrophobie qui vient au cou des brebis;

cou, gras du menton; gorge

Golona, tu, tze, galonner v. Galona, tu, tze

Golorda, tu, tze, récompenser rémunérer

Golordai, rémunérateur

Golordo, récompense, rémunération

Golore, relief, ornement en basse

Golorozta, tu, tze, donner du relief

Golos, tu, tze, désirer, souhaiter, rassasier,

se rassasier; devenir gloton

Golos, gloton

Golokera, glotonnerie

Golodura, glotonnerie, désir

Golosgari, désirable, digne d'envie

Goloshari, désireux

Goluski, désirer, souhaiter, glotonnerie

Golushita, désirer

Goloso, gourmand, gloton; hureux

Golotonia, glotonnerie

Golpa, tu, tze, v. Kolpa, tu, tze.

Golpauma, blessure

Golpagogor, tu, tze, ~~obstina~~ s'obstina, s'opiniâtre  
ancien de cors, des diables

Golpaki, v. Kolpaki

Golpari, qui fait des blessures

Golpe, coup. Sthm. Gota-pe, dessous du  
cou, par ellipse, coup, blessure.

Golpa, tu, tze, v. Kolpa, tu, tze.

Golpategi, v. Kolpategi, toki.

Golpechka, cho, petit coup

Golpetegi, v. Kolpetegi

Golut, v. Guloi

Goma, gomme, substance qui découle de  
certains arbres et qui est soluble dans l'eau.  
malade de certains arbres, Sthm. Goman-me,  
qui découle nunc.

Goma, tu, tze, gommer, endurci de gomme,  
mettre de la gomme dedans un balle; prendre  
garde; procurer, solliciter

Goman, ate, prendre garde

Goman, prudence, v. Zuhurtzia

Gomarti, prudent

Gomartiri, v. Zuhurki

Gomenda, tu, tze, recommander, se recommander

Gomendagari, recommandable, estimable

Gomendari, qui recommande; commander

Gomendigari, recommandable

Gomendiko, qui regarde la recommandation

Gomendiko gutera, lettre de recommandation

Gomendiozho, qui regarde la recommandation

Gomendiozho Karte, lettre de recommandation

Gomendio, recommandation

Gomendioho, qui regarde la recommandation

Gomendiogutera, lettre de recommandation

Gomendiputa, commendataire qui tient un  
bénéfice en commande

Gomendu v. Gomendio

Gomit, invitation

Gomita, tu, tze, invite

Gomor, mesure

Gomuta, tu, tze, commuer, changer

Gon, robe japon; Gona azeta, robe retroussée

Gonagan, tablier; Sthm. Gonia gain, dessous du japon

Gonasi, trouble, altération de liqueurs

Gonatzar, ample robe

Gonazpiko, cotillon de dessous

Gonbatari, soldat, guerrier, combattant

gudari, jazarari

Gonbat, combat, guerre, bataille

Gonbata, tu, tze, combattre

Gonbate v. gonbat Sthm. gnan-batarat, aller à la mêlée



Gonbati, tu, tze, combattre  
 Gonbeia, tu, tze, invita allecher, vomir  
 Gonbidantza, invitation  
 Gonbidu, invitation  
 Gonbita, invitation vomissement  
 Gonbita, tu, tze, inviter, vomir  
 Gonbite, invitation vomissement  
 Gonbiuru, semble  
 Gondi, gaud n.  
 Gondera, chapellet, couronne de grains  
 Gondot, v. Ngondot  
 Gondu, profit  
 Gondura, nourriture, aliment  
 Gonge, cinquieme mesure de Capacite pour  
 recubement destinee aux matieres riches  
 Gontz, Gaud n.  
 Gontza, tu, tze, mettre des gonds  
 Gontztaiki, vestagadin, piece de l'habit  
 lement des femmes qui elles mettent  
 a leur ceinture pour relever leurs jupes  
 Gopa, tu, tze, contraires, s'opposer  
 Gopat, choc, rencontre, collision, contradi-  
 ctoires, v. bokhata  
 Gope, coupe  
 Gophor, couelle, v. ophor, surprise, bal  
 Gophuin, v. gaphain

Gopez, saut, bond; contentement  
 Gopez, tu, tze, flatter, bondir, sauter  
 Gopezkor, plaisir, content  
 Gor, sourd; dur  
 Gor, tu, tze, rendre ou devenir dur, sourd;  
 animer, eschauffer  
 Gora, haut, elevé, hautement, a haute voix  
 Gora, tu, tze, rendre ou devenir haut, éle-  
 ver, monter, garder les objets  
 Gora-behera montée et baissé, action  
 de monter et de baissé, à peu près  
 Gorabehera, tu, tze, monter et descendre,  
 remuer, melanger, mettre sans dessus dessous,  
 cinquer, plier, voûter, se voûter  
 Gorabeherak, alternatives de hausse et de baisse  
 Goraberak, v. Gorabeherak  
 Gorabeheraka, tu, tze, monter, les montées et  
 descentes  
 Gorabeheratasun, état de hausse et de baisse  
 Gorabehera, agitation, fluctuation, hausse et baisse  
 Gorabit, l'anneau qui prend le manche  
 de la poche  
 Goradura, hauteur; hausse  
 Goraeda, v. garastiatasun  
 Goraera, augmentation, hausse  
 Goragale, v. naska goitiko

Goragale, tu, tze, -v. Naska, tu, tze,  
 Goragaloz, avec vomissement  
 Goragari, vomitif.  
 Goragilez, avec nausée  
 Goragoko, supérieur, plus haut.  
 Gorahus, i, te, commencer à monter  
 v. Gorihos, i, te,  
 Gorainkaru, sauteur, danseur  
 Goraintzi, l'un des chases, mille chases  
 Gyn. gogora-anitz, rappeler beaucoup  
 ou gogo-anitz, beaucoup de pensées, de souhaits  
 Goraintzi, tu, tze, envoyer des souvenirs, des souhaits  
 Gorai, héros  
 Goraino, héroïque  
 Goraina, élévation, hauteur, haune,  
 Goraiti, altes  
 Gorahi, hautement, à haute voix  
 Gorakizun, qui peut se lever, se garder,  
 se mettre en haut lieu  
 Gorakor, qui aime la hauteur, enclin  
 à la haune  
 Goramuntza, tu, tze, parler haut  
 Goramuntza, tu, tze, parler haut  
 Goramuntzari, qui parle haut  
 Gorande, augmentation.  
 Gorapen, l'élévation, exévation de l'altine

Gorajulo, naud. v. Korajulo  
 Goras, tu, te, appeler, réclamer, réplandre  
 Gorasi, réclame, poursuivre  
 Gorastari, réclamaient, plaignant  
 Gorastate, appelant, réclamaient  
 Goraste, appels, provocation, plainte  
 Goratasun, état de hauteur, d'élévation, d'haune  
 Gorati, grandiose, qui vise haut  
 Goratik, de haut goratik eror, tomber de haut  
 Goratikan, v. Goratik  
 Goratzapen, élévation haune  
 Goraz, sorte de chose qui dure presque  
 toute l'année  
 Gorazide, excrescence, caanostie, cantharidie  
 Gorbali, exquis, rare, singulier  
 Gorbota, tu, tze, sortir avec violence, éclater  
 Gorbalehari-ak, couverture d'oracles.  
 Gordakai, conserve, espèce de confiture  
 sèche; garniture.  
 Gordakai, tu, tze, faire de conserves.  
 Gordakaini, place fortifiée, place à garnison  
 Gordakairitar, salicien, panne cundarnie  
 à servir dans une place  
 Gordagai, conserve, espèce de confiture sèche  
 Gordaidu, provision, provisionance,  
 Gordail v. goaita

Gordailu, cachette, lieu secret propre à  
cacher

Gordaitaz, secrètement

Gordairu, trisa; Sthm. Gorde-dou, cacher  
argent; lieu secret

Gordavru, tu, tze, thésauriser

Gordavuri, trésorerie, bureau de Trésor

Gordavutegi, trésorerie.

Gordavuzain, trésorier

Gordakai, tu tze, conserver, garder, fortifier.  
omer

Gordakai, conserve, défense, garnison

Gordakai-ak, bornais

Gordakagile, fabricant de bornais

Gordakavitar, gabrier, condamné à servir  
dans une place.

Gordanchuri, pomme blanche de conserve  
marmelade blanche

Gordape, tortue, manica ancienne de  
prouder en queue, sous les bouchiers

Sthm. Gorde-pe, se cacher dessous, par  
ellepe, bouchier clandestin, clandestinité

Gordari, qui cache, qui garde

Gordarte, ante, cachette, lieu où l'on  
se cache

Gordategi, porte hors de la portée du canon

cachette, lieu secret.

Gordauski, soie, préservatif contre la peste

Gorde, , cachi, dissimuler

Gorde, tu, tze, cacher, se cacher, dissimuler.

Gordiadaia, garde

Gordidura, action de cacher, de se cacher;

guiltati, dissimulation; clandestinité

Gordegailu, abri, couverture

Gordeka, , à la dirobée, à la sauvine

Gordeki, secrètement, en cachette

Gordegari, digne d'être caché

Gordekintza, clandestinité

Gordekatu, refuge, abri, secours

Gordekhu, cachette, lieu secret, lieu où l'on  
se cache

Gordeuk, en secret, en cachette

Gordenkako, secret, qui a été caché

Gordesku-ak, branches de la garde d'une épée

Sthm. Gorde-esku-ak, , qui couvrent  
la main

Gordetegi, toki, abri, refuge, cachette; lieu  
où l'on cache, où l'on se cache

Gordezkera, défense, fortification

Gordezkera, tu, tze, v. Gondezkera, tu, tze.

Gordezkari, gorgoin, partie de l'armure qui  
sert à couvrir la gorge

Gordin, cru, qui a de la <sup>crudité</sup> ~~crudité~~; vert, qui  
n'est pas mûr; qui est sans igard, dur

Gordin, tu tze, rendre ou devenir dur, cru.

Gordinura, crudité, qualité de ce qui est cru

Gordinhatz, indigestion, crudité d'estomac

Gordinki, crument, durement

Gordinkero, v. Gordinki

Gordinkasun, état de crudité, de dureté

Gordintau à peu près cru

Gordo, gros, frappe, replet

Gordoin, chaussure, qui couvre le pied, défilé Stym

Gordoinkada, coup de chaussure

Gordoinki, chaussure, sabot, galoche, tapin

chausson; cotteure, tunique de femme

qui va jusqu'aux talons

Gordoinkicho, chausson

Gordoinkin, fabricant de chaussons

Gordoinkitegi, boutique de chaussons

Gordotzi, tu, tze, défendre, résister.

Gordotzier, qui n'est pas abrité, défendu.

Gordoz, e, te, défendre protéger,

Gordozkai, défenses, qui sont à défendre

Gordozgari, qui mérite d'être défendu,

qui est en état de défense

Gordozkora, défense, protection, appui.

Gordoztaile, défenseur, protecteur.

Gordoztari, défenseur

Gordozte, défense, résistance

Gordu v. gordio

Gordukagile, qui fait des conserves, des confitures  
riches

Gordura, surdité, dureté, endurcissement

Goregi, trop haut

Goregi, tu tze, rendre ou devenir trop haut

Gorenaz, au plus, au plus haut.

Gorentz, corps de juge.

Goreste v. garasti,

Gorespen, gloire, exaltation, grandeur, magni-  
fiance

Goreste, tu tze, v. gora, tu, tze,

Gorets, este, glouper, exalter, louer, louer.

Gorginte, tu tze, couvrir la tête.

Gorgoit, port de terre, coupe, vase.

Gorgoin, brandebour, escarpette.

balancière

Gorgoina, tu tze, dandinée, balancer

Gorgoit, garnir.

Gorgoit, flacon

Gorgora, tu tze, fredonner, moucher, cadencer

Gorgoran, quinquaran, étoffe de soie que

l'on fabrique en Italie

Gorhan, dégoût, nausée.

Gordain, tu tze, déquiter, se déquiter, vomir

Gorhostu v. gorosti

Gori, bouillant, brûlant, ardent, fertile  
esne gori, lait bouillant, boudin gori, fer brûlant

emaste, gori, femme stérile, abondance, quantité

Gori, tu tze, rendre ou devenir bouillant, brûlant,

chaud; abondant.

Goribetz, tanni, roux, fort brun

Gori-goria, tout chaud, fort bouillant

Goriki, chaudement, ardemment, abondamment.

Goribizi, cramois

Goriputich, quinze

Goritassun, état de chaleur, d'ardeur, d'abondance

Gorkara, rougeâtre, roux; sourd

Gorkin, chapeau, bannet

Gorkero, v. gorik

Gorma, gourme, maladie des chevaux,

vomissement

Gorma, tu tze, avoir la gourme, jeter

la gourme, vomir

Gormagari vomitif, qui fait jeter la gourme

Gormandiza, gourmandise, glotonnerie

Stym. gora-eman-di, quantité qui se

donne par en haut

Gormankoua, gourmandise.

Gormant; gourmand.

G.

Manque de Galantini  
à Golatz

of autographe

| <u>Suffixes</u>  | <u>Sens général</u>   | <u>Exemples</u>  | <u>s'adjoit à</u> |
|--|---|--|-------------------|
| - <u>tasun</u> L.NL.                                     | voit - <u>tasun</u>   | <u>esti</u> , doux<br><u>esti-tasun</u> dou-<br>ceur       | adj. B            |
| - <u>te</u> C.   | 1° subst? verb.<br>temps  | <u>jin</u> venir <u>ji-te</u><br>venue                     | verbe A           |
|  | 2° " " " " " "  | <u>egin</u> , faire;<br><u>egi-te</u> action.              | B                 |
| - <u>te</u> C  | 1° subst. verb.<br>temps  | <u>izuri-te</u> fa-<br>mine                                | subst. D          |
| - <u>te</u> C.   | temps de...   | <u>idor</u> , sec<br><u>idor-te</u> sèche-<br>resse        | adj.              |
| - <u>tegi</u> , - <u>thegi</u> C                         | gite abri<br>maison   | <u>egur</u> bois<br><u>egur-tege</u> bû-<br>cher           | subst. A          |
| - <u>teka</u> L  | 1° métath. de<br>-keta (v. ce mot)<br>2° double suf.<br>(te ka) en... | <u>ios</u> (te-ka jeu                                      | subst. A          |
| - <u>teka</u> - <u>tekan</u> L                           | double suf.<br>(-te -ka-kan)  | <u>ios-te-kan</u> ,<br>en s'amusant                        | verbe D           |
| - <u>terazi</u> - <u>terazi</u> C                        | double suffixe<br>(-tu - erazi)                                       | <u>aphur-t-erazi</u><br>faire diminuer                     | verbe D           |
| - <u>teru</u> L.   | porté; encli, à...  | <u>andre</u> ; femme<br><u>andretterre</u> , effé-<br>miné | subst. A          |
| - <u>thegi</u> C.<br>- <u>ti</u> , C<br>- <u>tiar</u> C. | voir <u>tegi</u> .<br>qui fréquente...                                | <u>eliza</u> , église<br><u>elizatiar</u> , dévot          | subst. A<br>A     |
| - <u>tila</u> L.S.                                       | dimin.  | <u>neska</u> ; fille<br><u>neskatila</u> , jeune<br>fille  | subst. A          |
| - <u>to</u> C.   | diminutif   | <u>neska</u> , fille<br><u>neska-to</u> , servante         | subst. A          |
| - <u>toi</u> C.  | qui a, qui possède  | <u>bihotz</u> , coeur<br><u>bihotz-toi</u> , vaillant      | subst. A          |
| - <u>tra</u> L.N.  | contract. de tara   | <u>aho-tara</u> , bouchée                                  | subst. A          |
| - <u>tza</u> S.N. C                                      | suffixe adverbial   | <u>un-tza</u> , bien bonnement                             | adj. A<br>B       |

8

Gormant, u, ze, rendre ou devenir gormant  
Gormanhe, d'une manière gormande  
Gormari, qui vomit, qui jette la quinine  
Gormatz, fort vaineusement  
Gormu, v. gorma.  
Gorni, v. charanpin  
Gorochema, v. garzuma  
Gorogal, tu, tye, vomir, rendre ce qu'on a dans  
l'estomac  
Goroinka, tu tye, sauter, danser,  
Goroinka, saut, danse.  
Goroinkari, sauteur, danseur. Syn.  
Gora-ou-kari, qui lève les pieds haut  
Goroinke, v. goroinka  
Goroldi, mousse, herbe bis-cuite qui  
s'engendre sur les pierres, les vieux arbres  
Goroldio, v. goroldi.  
Gorontz, en haut, vers le haut; camisole  
sans manche; corslet.  
Goronzago, plus vers le haut  
Goronzko, vomissement, nausées  
Gorongka, tu, tye, vomir  
Goronzalta tu, tye, bonnet, retomber, repailler  
sauter haut  
Gorosti, herbe, arbuste toujours vert dont  
les feuilles sont luisantes et armées de

piquants, dont le fruit ou la graine  
est d'un très-beaux rouge. Sym.

gor-osto-di, à quantité de feuilles dures  
ou gora-osto-di, à quantité de feuilles hautes

Gorotz, fumier, excrément sans mélange  
des animaux v. Khorotz.

Gorotzachur, poche à fumier

Gorotza, tu, tze, fumier, bannière avec le fumier

Gorotz, tu, ti, rendre ou devenir fumier;  
fiente; fumier

Goroza, chou annuel

Goroza, tu, tze, fumier, mettre du fumier  
couvrir de boue de crotte

Goroz tartou, fécule en fumier, en boue, en crotte

Gorozte, action de fienter, defumer la terre

Goroztegi, eau de fumier, fosse à fumier

Goroz tzi, qui a soin du fumier.

Gorphutz, corps; cadavre.

Gorphutz bichako irak usle, docteur dans les deux droites

Gorphutz hil, corps mort, le cadavre

Gorphutzeko cranun, paine du sens

Gorphutzgez, corporellement.

Gorphutzgez gorphutz, saint sacrement

Gorphutz hil diru ruy, cadavreux

Gorphutz -randi, grand du corps

Gorphutz cozno, cozte, rendre ou devenir corps  
cadavre

Gorphutzar, grand corps.

Gorphutzcho, ulhka, petit corps corps

Gorphutzandgo, corpulent grand corps

Gorphutzduh, corporel

Gorphutzge, incorporel

Gorphutzil, cadavre corps mort

Gorphutzkide participant du corps d'un autre

Gorphutzkino, corporellement

Gorphutzpen, paine du sens

Gorphutztae, corporel

Gorphutztargo, corporelité le corps pris substantive-  
ment

Gorphutztuz, corporel, qui a corps

Gorphutztaro v. gorphutzgez

Goraldi, surdité, surdité; moment de surdité

Gorarbasta, pierre noire tachée de rouge,  
qui donne à l'eau dans laquelle on la devoit  
le goût de vin, et quel s'en prétend être un  
préservatif contre l'ivresse

Gorarka, kara, eau

Gorasta, yeux rougeâtre

Gorats, rougeâtre

Gorentzi, maladie des bœufs

Gorera, v. gortany

Gori, rouge, qui est de couleur semblable à celle  
du feu, du sang; pourpre, écarlate.

Gori, tu, tze, rendre ou devenir rouge; rougir  
avoir honte

Goria, nielle, espèce de rouille, jaune  
qui gâte les blés

Goriantza, couleur de pourpre

Goribelch, couleur moyenne entre le blanc  
et le noir; blanc, oiseau

Goribeltz v. goribelch

Gorik, en sourd, en silence.

Goridura, rougeur, honte, pudeur

Goridurin, du tze, ressemble au rouge, prend  
la couleur qui ressemble au rouge

Gori-goria, tout rouge

Gori-kara, rougeâtre

Gorimre, teinture rouge.

Gorin, nielle, espèce de rouille jaune  
v. Charanpin, arno

Goran, tu, tze, être attaqué de la nielle, avoir  
la rouille

Gorinabar, fauve, de couleur fauve

Goringo, orange, espèce d'algues bulleux  
de qui croît dans le midi de la France;  
espèce de fotion; faune d'œuf.

Goringo, tu, tze, rendre ou devenir orange  
faune d'œuf.

Goringadia, quantité d'orange, de faune d'œuf

Goroleba, loust, espèce d'oiseau

Goriska, tu, tze, v. Gorizla, tu, tze.

Goritasun, état de rougeur

Gorizla, tu, tze, teinture de rouge

Gorizuri, blond

Goro, crachat, saque, bonnet de nuit

Goroca, tu, tze, cracher

Gorocho, petit bonnet de nuit

Gorogile, qui fait des bonnets de nuit

Goraski, sourdine, instrument de musique  
à corde

Gorola, tu, tze, avoir en honneur. gaitzets

Gorotagari, adieu, distable.

Gorotalu, javelle, lieu pour attacher les garbes

Gorotetan, en abomination

Goroto, haine, exécration, malice cachée

Goroteki, craché.

Gorota v. gogortu

Gorotzar, gros bonnet v. Gogordura

Gorsko, deux d'oreilles, un peu sourd, un peu

Gorstote, deux d'oreilles; un peu sourd, un peu  
sourd

Gorsu, après pris sourd, enclin à la surdité  
métier, profession de corsaire.

Gorsuko, corsaire, faisant partie de ceux  
qui ont la patente des prises sur mer.



Gorsuzale, corsaire patenté pour la pèche de maquereaux  
Gorta, grange, ferme, métairie  
Gortale, framboise, espèce de petit fruit bon à  
manger, qui croît sur un arbre épineux  
Gortalki, v. Jarzaidé  
Gortamun, état de virilité, état de dureté  
Gorte, v. gorthe  
Gortea, tu tze, gayer, fort fréquent, honneur  
courtois.  
Gortear, courtisan, qui fait partie de la cour  
Gortech, un peu sourd  
Gortesia, courtoisie  
Gorthe, cour, maison, officier, grand seigneur  
et justice d'un prince Sthm. gara-te, supériorité  
de leur ordre fonction  
Gorthea, tu tze, v. gar' gortea, tu tze  
Gorthevui, kor, courtisan, partisan de la cour  
Gorthevui, courtisan, qui fait partie de la cour  
Gortheu, enflammé, chauffé  
Gortin, à peu près sourd  
Goru, v. goreruelli, v. khilo  
Gorustalki, v. khilostalki  
Goru tu tze, rendre ou devenir qu'on appelle  
Gosat, du tze, déjeuner Sthm. gorz-at,  
force du matin  
Gosalondo, après déjeuner

71  
Gosar tu tze, insinuer, s'insinuer, exciter  
Gosarde, crédit, amitié, faveur  
Gosargari, compréhensible, signe de confiance  
de crédit  
Gosari, déjeuner; etym gorz-janari, nourriture  
du matin  
Gosartiar, commensal du déjeuner  
Gosarkiar, intellectuel; insinuant, confident  
Gosarkiro, sciement, avec faveur  
Gosarkezur, intelligible, compréhensible, insinuant  
Gosarera, insinuation  
Gosart, intelligence, entendement  
Gosartari, intelligent  
Gosartaz, avec intelligence  
Gose, faim, qui a faim; goscakhu, mort  
ou de faim  
Gose, tu tze, avoir faim  
Goseamoratu, faim canine  
Gosedura faim, envie de manger  
Gosejankin, affamé  
Gositano, chose insuffisante pour s'entretenir  
de comment  
Gasetasun, état de faim, de famine  
Gosite, famine, orrible, temps de famine  
Gositi, affamé; rapace  
Gosjo v. gorjo

Gosna, lit, matelas de plumes.  
Gosna, tu, tze, ouate, mettre de l'ouate  
Gosnadia, quantité de ouate  
Gosnaketa, quantité de l'ouate, de matelas  
de plumes.  
Gosnape, tas de matelas de plume  
Gosnazale, fraction de matelas de plumes  
Gosnegile, fascier de matelas de plumes  
Gosopit, pyramide de confitures  
Gosta, tu, tze, coûter, payer beaucoup.  
Gostara, qui a coûté cher, payé cher.  
Gostara gosta, coûté que coûté.  
Gostarik, coûteusement, samptueusement  
Gostarik, coûtant bien, ayant bien coûté  
Gostasuma, prix du coût  
Gostasumatru, à peu près le prix du coût  
Gostea, tu, tze, v. kostea, tu, tze, faire la dépense  
Gostha, tu, tze, v. gosta, tu, tze.  
Gosthu, v. kostu  
Gostu goût; frais, coût.  
Gostudun, qui a du goût  
Gostukoi, kor. saveur  
Gostukuntza, saveur.  
Gostutru, qui a du goût; coûté  
Gostuz, avec goût, à grand frais  
Gostuz egun lana, travailler avec goût;

12  
Zare gostuz hari, travailler à vos frais  
Gosuts, grande faim  
Gota, goutte, espèce de maladie ~~commune~~  
Gotan, peau de jambon v. Khaitu  
Goteun, espèce de caleçon de femmes.  
Gothor, fort, solide, trépan  
Gothor, tu, tze, rendre ou devenir fort, solide, trépan  
~~trépan~~ Gothortasun, solidité  
Gothora, allier. s.  
Gothorki, solidement, fortement  
Gote, v. guti  
Gotiko, partie élevée de la maison;  
cuisine, grenier  
Gotirichi, tu, tze, prétendre, ambitionner  
Gotirisk, prétendant candidat  
Gotirisk, prétention candidature  
Gotot du tze, v. galaz, i, l,  
Gotol, l'âne, rebief  
Gotor, grave, sérieux  
Gotor, tu, tze, rendre ou devenir grave  
sérieux, v. Gothor.  
Gotoriki v. gothorki, gravement.  
Gotorikero, gravement, sérieusement  
Gotza, tu, tze, v. gazi, tu, tze,  
Gotzaur, tu, tze, blesser une bête  
Gotzauri, plaie que la selle fait sur  
le dos d'un cheval

51  
Gozari, hiron, oiseaux aquatique fort gras  
qui dévore les poissons

Gozatu, tze, calmer, apaiser, recalmer  
s'apaiser, jouir, posséder, d'acquiescer

Gozabeta, jeunesse pleine, salut éternel

Gozabetari, bienheureux, sauveur

Gozadan v. gozodan

Gozadura, jeunesse; calme, douceur  
état de tranquillité, de repos

Gozara v. gozatasun, consolation, adoucissement

Gozazgari, implacable, indomptable

Gozazgariki, d'une manière implacable,  
indomptable.

Gozagailos, consolation.

Gozagain, du, tze, confire, faire des confitures

Gozagaincho-ak, toutes sortes de confitures  
sèches que l'on fait servir à la fin du  
repas avec des fruits

Gozagainjile, confireur

Gozagantbara, tonnelle, berceau, cabinet de  
jardin

Gozagari, consolent ce dont on peut jouir;  
faule à apaiser v. emakor Anodun,  
calmant, lénitif; agréable

Gozage, aigre, dur, désagréable

Dedaigneux, aigreux, irritation

13  
Gozage, tu, tze, fâcher, se fâcher, perdre le  
repos

Gozagei luxure, enivré dans les plaisirs de la  
chair

Gozageitro lascivement

Gozageiti lascif, luxurieux

Gozagero v. gorogero

Gozaginu, confitures, dragées

Gozagiro, gai, joyeux, content

Gozago tu tze, v. ~~arago~~ arago, tu tze,

Gozain, nerf; aorte, grande artère qui  
sort du côté gauche du cœur; rhive  
bouche; mal de brebis

Gozain-ak, tissu de nerfs qui ent les an-  
naires depuis la couronne du sabat  
jusqu'à la première jointure des jambes

Gozandicho, petit veine, petit artère, nerveux

Gozainloki, noué, empêchement occasionné  
dans les nerfs par une dureté qui s'y forme

Gozaitz v. hirzastailu

Gozakai tu tze, pardonner

Gozakaido, pardon, indulgence

Gozakaidoi, indulgent, bon

Gozakaitz, rude, dur, aigre désagréable, v.  
dorusge, durcissement, apreté

Gozakaitz tu tze, fâcher, se fâcher, perdre  
le repos

Gozagaykero, v. gozogero  
Gozakayste, asperité, dureté, rudesse,  
Dissimulation.

Gozakari, consolation  
Gozakera, affabilité, attrait, pouvoir,  
pouissance, amusement

Gozaldato, plaine, glais, es-planade  
Gozaldi, jouissance, joie, contentement, moment  
de bonheur, de délices

Gozaldiro, v. Gozoki

Gozalditru, v. Gozotru

Gozalekhu, lieu de doux repos, de jouissance, de délices.

Gozamen, jouissance, consolation

Gozameneko, qui conserve la jouissance

Gozamas, mauvaise

Gozaspit, pâte faite avec des amandes  
des figons, des avoines, de miel, du miel,  
ou du sucre qu'on fait rôtir au feu, ce  
qui forme une masse solide fort nourrissante

Gozaspitari, pâtisseries de pâte nourrissante

Gozamen, jouissance, usage, pouvoir d'une chose

Gozamen, d'usage, fonder, doter, faire des  
fondations, accorder des jouissances.

Gozamenoi, qui peut, qui a la jouissance

Gozamenoz, par jouissance

Gozande, délice, jouissance, délectation

Gozandé, le mur, volupté sensuelle

Gozandé, tu, tze, se rejouer, s'adonner aux  
plaisirs à la volupté.

Gozandeko, v. gozotru. civil.

Gozandeko hauri, procès civil

Gozandero, endroit civil, v. gozoki

Gozarnoki, hypocrisie, breuvage fait avec du  
vin de sucre et de la cannelle

Gozaro, jouissance, délice, volupté, plaisir  
déliéux.

Gozaro, tu, tze, jouir, se délecter, se rejeter

Gozaroki, v. Gozotru

Gozarokero, v. Gozoki

Gozarotiro, v. Kuperatiro

Gozarte, voie, chemin, moyen.

Gozatasur, état de jouissance

Gozategi lieu d'agrément, de jouissance

Gozatru, savoureux, suave, délicat,  
affable, aimable.

Gozandé, v. gozandé

Gozegi, tu, tze, v. araiegi, tu, tze,

Gozemaitz, goûter avec des confitures

Gozelketa, mûre, bête de somme

Gozeka, tu, tze, rare, se séparer, jouir dans  
les délices

Gozeko, v. atsegin.

Gozil, pail sollet qui vient sur la figure  
Gozicho demi de gozil  
Gozitz, agrément, charme, joie, enjouement  
met pour rire  
Gozitz, oz tu, ozte, railler, badiner  
Gozitari, enjoué, railleur, badin  
Gozitzun, gracieux, aimable, badin  
Gozzo, contentement allégresse  
Gozo, jeunesse; doux, Arthalde aren gozoa,  
jeune homme  
Gozot, tu, tze, v. Goza, tu, tze  
Gozodun, qui a profit qui donne profit  
save  
Gozogun, guère, douceur, suavité  
profit jeunesse  
Gozoki Kero, avec jeunesse, avec calme  
Gozontze, put a mettre des confitures  
Gozora, tu, tze, flatter, caresser  
Gozoro, v. gozoki  
Gozotarin jeunesse, douceur, état de être  
Gozotun, save, délicieux & avec qui donne profit  
Goztu, v. kostu  
Gozori, v. aralika  
Gozori, ruri, tu, tze, v. aralika tu, tze,

Grano, grain  
Granouk ezin, il n'a rien pas un grain  
Granotru sefond en graine, qui ressemble  
au graine  
Grabe; v. hare, graine  
Grabel, graille  
Gradu, degré rang n. v. herunka  
Grama, gramme  
Graza, saleté v. zokhin lentzo  
Grazia, tu, tze, gracieux, faire grâce  
Grazia, grâce, don, privilège  
Graziadun, gracieux  
Graziatru, gracieux, aimable,  
Grifoin, griffon, oiseau  
Grifuna, tu, tze, griffonne  
Grinasa, grimace v. chakin  
Gr Grina, chagrin v. bihoz min  
Grina, tu, tze, rendre ou devenir chagrin  
Grinadun, qui a du chagrin  
Grinate, atme, rucieux, chagrin  
Grinaldiero v. jarkero  
Grana, tu, tze, groquer v. urina tu, tze,  
Grosier v. moldogale, bizitzenezikhaki.

71  
Gu, nous; gu zerehaideakgare, nous  
nous sommes vos parents

Gu, tu t'ye, rendre ou devenir nous;

gu baithan en nous

Gubia, bois courbe

Gubra, tu t'ye, courber

Gubiaduna, courbure

Guchi, peu petit v. guti

Guchi, tu t'ye, diminuer, rapetisser

Guchidura, diminution petite quantité

Guchitasun v. gutitasun

Guda v. gudu

Guda, tu t'ye, v. guduka, tu t'ye,

Gudari v. gudulari

Gudategi, champ de bataille, espace du tillac  
entre le grand mât et le château d'aproue

Gudazale, combattant

Gudu combat, bataille,

Gudakoi kor partisan de combat, de querelle.

Guduka, tu t'ye, combattre, attaquer, se quereller,

Gudutari, combattant, querelleur,

Gubaur urek, nous, nous-mêmes.

Guk nous, n. a.

Gula v. zintzur

Gumukhan, ce que nous aurions

Gupha, baril, pipe, cuve à lessive

16  
Guphede, qui ménage, qui néglige.

Guphede, tu t'ye, ménager, négliger Zutas

Dobanean d'us ezdu gaphue, quand il s'agit de

nous il n'épargne rien.

Guphedeke, détasun, ménagement, négligence

Guphedeheria, négligence blâmable

Guphedetaran, pitié miséricorde

Guphede, etc, pardonner, épargner

Gur, tu t'ye, sauver, laisser, se sauver

Gura, à volonté selon le bon plaisir

Bere. gura hari da lanean, il travaille à fantasia.

Gura, tu t'ye, rendre ou devenir, enclin, volontaire

Guragale, involontaire, contre le gré.

Guragabetsun, état involontaire, état de

chose qui contarie la volonté

Guraze ciseaux; gurazean ipaki, couper

avec les ciseaux. G.

Gurari, désir, penchant, desirieux

Guraso, v. kuraso

Gurba, fagon, courbature, courbe,

Gurba, tu t'ye, courber, fagonner

Gurbadura, courbure

Gurdi, panneau de fer qui tient au joug.

Gurdi, du t'ye, ordonner ranger.

Gurdtanga, pièce traversale d'une charrrette d'un char

Gurdo, gros, potelé leucé l'ym. Gurdoi

salut pénible, qui salue à peine

Qurbil, prudent  
Qurbilcho prédeun  
Qurbiltaren prudencia  
Qure, note; qure aita, note pie  
Qure, tu, tze rendre ou devenir note  
Qurebathan, en nous  
Qureganik de nous de note part  
Quren, tu, tze, augmenta agrandir  
Qurgari respectueux.  
Qurgario respectueusement  
Qurgaleria, révérence, salutation  
Qurguna, bruit de vent ou vice  
Qurguraz, hari, zavo sabeta, le vent ou vice  
Qurguraz, tu, tze, murmure  
Qurguro; murmure.  
Quri, doux, mou, qui est sous la pieuse  
à nous Lurguri terre molle; qurzu quri,  
donnez nous, à nous  
Quri tu, tze rendre ou devenir doux, mou, se laisser toucher  
Quridura, mollesse, tendresse.  
Qurukeria mollesse, douceur aimable  
Quritasun, état de douce température, état  
de mollesse, de douceur.  
Qurka, tu, tze, multiplier les saluts  
Qurkari, salueur, qui multiplie les saluts  
Qurma, querve, maladie des chevaux

17  
Qurtu saluan, à peu près salut  
Qurtedonez, velle respectueux, révérence qui se va pas  
Qurtegi, lieu d'adoration, de salut  
Qurtokari suppléer, qui demande salut  
Qurtza, tu, tze, croiser, se croiser  
Qurtze, avec pain  
Qurtzedia, états quantité de croix  
Qurtz, carembie, chemin de la croix  
Qurtz, elioe, chemin de croix  
Qurtz, eki, croix, qui sort de la croix  
Qurtz, emende, temps de peines.  
Qurtz, egandu fête de la croix  
Qurtz, eta, lieu de croix, chemin croisé  
Qurtz, efika, croix  
Qurtz, efika, tu, tze, croiser  
Qurtz, efikadura kamendu, croisement  
Qurtz, efikari, qui croise, bouches.  
Qurtz, elizka, tu, tze, entrelacer  
Qurtz, kai héritage  
Qurtz, kenar héréditaire  
Qurtz, ta, tu, tze, v. Zina, tu, tze  
Qurtz, ta tu, tze v. jasta tu, tze.  
Qurtz, tuda sauer, dégustation v. jastadura  
Qurtz, aisa, goût plaisir, sauer  
Qurtz, azgari, fade insipide  
Qurtz, ta goût Qurtz, un, qui a du goût

Qustuko qui plat au quait  
Qusutza v. Kusintza  
Qutan, en nous  
Qutarat, u, ze, venir a nous  
Quti peu, petite quantité qu'on quiti, peu d'hommes  
Qutian, partian de nous  
Qutia, tu, ze, diminuer venir ou occure nous membre  
Qutiche un peu trop peu  
Quticho, diminutif de quti  
Qutichko un peu peu, lan qutichko egon, sans du  
Lavail en deficit, fort peu  
Qutidura, état de petite quantité, diminution  
Qutika, peu - à - peu  
Qutum lettre ipele  
Qutitann, état de peu d petite quantité  
Qulli, peu.  
Qutitto, peu, petit peu  
Quzi, tout  
Quzi quzia, tout tout à fait  
Quzi ahaldun, tout - surant  
Quzinarkai, fantôme qui est à tout  
mesurer; compas de proportion  
Quziz - quzi, tout - à - fait  
Quzta, tu, ze, v. jasta, tu, ze,  
Quztaezgari désagréable, qui en  
ne savait quanta.



